SYSTEL®

cuando la calidad **pesa**

ISO
EMPRESA CERTIFICADA
9001

Manual de Instalación
Guía del Usuario

MAYA

DIGITOS GRANDES

FECHA HORA

DESCRIPCIÓN DE ARTÍCULOS

INDICADORES AUDITIVOS

ES
Edición en Español

INDICE

Introducción 3

Características técnicas generales 4
1. Características metrológicas *4*

Desembalando su balanza 5
1. Descripción de partes *6*
2.. Panel lateral de conectores *6*

Antes de empezar 7
1. Precauciones iniciales *7*
2. Información de seguridad eléctrica *8*

Sistema de visualización 9
1. Visores *9*
2. Indicadores de estado *9*
3. Angulos de visión *10*

Sonidos 11

Teclado 11

Funciones de la balanza 13
1. Encender y apagar *13*
2. Carga de la bandeja receptora *13*
3. Registro de Venta *14*
4. Consultas *15*
5. Tara *16*
6. Menú *17*
7. Impresión de comprobantes *18*
8. Configuración del código de barras *20*
9. Ajuste de Fecha y hora *21*
10. Programación de artículos *22*
11. Ajuste desplazamiento de mensajes *25*
12. Cambio de clave *25*
13. Encabezado *25*
14. Reportes *26*
15. Comunicación con la PC. *27*

Solución de Problemas 28

Mantenimiento 29

Garantía 31

Introducción

¡Felicitaciones por haber adquirido una de nuestras Balanzas Electrónicas SYSTEL! Nuestros productos son el resultado de una larga experiencia de SYSTEL S.A. en Sistemas de Pesaje Electrónico, a bajo costo y con las prestaciones y confiabilidad que Ud. requiere.

Para ello hemos usado materiales de primera calidad, que sumado a las soluciones técnicas implementadas le aseguran una larga vida útil, aún soportando un trato riguroso en ambientes de trabajo hostiles. No obstante, como cualquier instrumento de precisión, debe ser adecuadamente tratado y cuidado.

Es nuestro deseo que este producto, construido íntegramente por SYSTEL S.A., se convierta en una valiosa herramienta para su trabajo.

Algunos de nuestros productos

Balanza PPI con Mástil
CROMA

Balanza de mostrador
CLIPSE

Impresor térmico
ECO

Cortadora de fiambres
CF330

Balanza colgante
FLAIER PLUS

Báscula mediana
KOMBA

Características Generales

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Capacidad: 15 kg.
- Salida serie (Norma RS 232c) para conexión a PC o impresora (conector RJ45).
- Bandeja de acero inox. de 250 x 300 mm.
- Teclado membrana impermeable de alta resistencia.
- Celda de carga con protección al sobrepeso.
- Visor de peso retroiluminado de doble alto.
- Gabinete de ABS inyectado.
- Patas regulables.
- Indicador de nivelación.
- DIMENSIONES generales: 250x450x163 mm
- PESO (sin embalaje): 2.05 kg
- Voltaje de alimentación: 12V DC
- Rango de alimentación: 10.2 a 13.2 V
- Rango de temp. de operación: +10ºC a +40ºC.

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES:

- Modelos PPI (peso, precio, importe).
- 200 códigos con descripción y vencimiento.
- Programable por teclado.
- Reportes de totales por Código.
- Fecha de envasado y vencimiento en etiqueta.
- Fecha y hora en tique y reportes.
- Tara ingresable por peso.
- Cómputo de pago y vuelto.
- Suma de artículos pesables y no pesables.
- Consulta permanente de totales de venta.
- Total diario de ventas acumuladas.
- Información de detección de errores.
- Acceso a modo configuración por clave personal.

1. Características Metrológicas

El modelo que Ud. adquirió posee las siguientes características metrológicas:

MODELO	CAPACIDAD MAXIMA	CAPACIDAD MINIMA	MINIMA RESOLUCION	TARA MAXIMA
MAYA 15	15 kg	0,100 kg	5 g	-5,0 kg

Desembalando su balanza

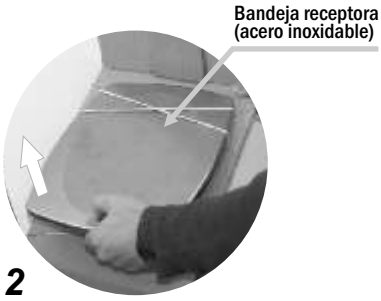
Contenido:

- La balanza propiamente dicha
- Una bandeja de acero inoxidable
- Una fuente de alimentación externa
- Un cable adaptador DB9M-RJ45 (p/conexión a impresor)
- Manual del usuario, listado de agentes técnicos y un certificado de características.

Para retirar el equipo de la caja, siga los pasos que se detallan a continuación:

1

Levante la protección superior de cartón

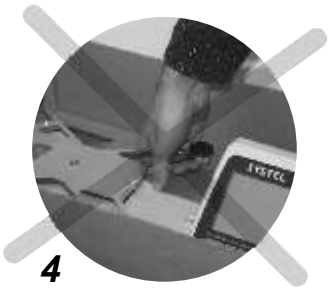


2

Retire la bandeja de acero inoxidable

3

Levante suavemente todo el equipo hasta sacarlo de la caja, tomándolo desde el gabinete



4

Nunca tire desde la estructura de aluminio

Si por alguna circunstancia necesita transportar el equipo, embálelo en la forma original, prevista en fábrica, para así preservarlo de posibles daños durante el traslado.

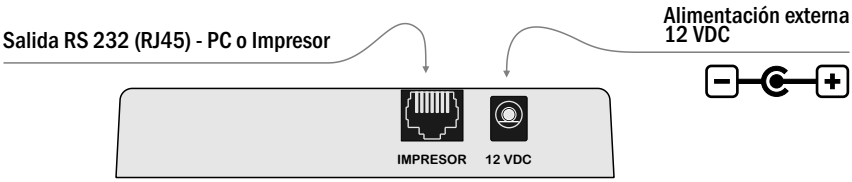
1. Descripción de partes

Ensamble de la bandeja

Fuente de alimentación

Retire la película plástica que protege la bandeja y coloquela en posición horizontal, simplemente apoyandola en los soportes de goma de la estructura de aluminio.

2. Panel lateral de conectores



Antes de empezar

1. Precauciones iniciales

Para evitar shock eléctrico o algún daño personal, leer cuidadosamente la “información de seguridad” y las recomendaciones generales de operación antes de usar el equipo.

- Leer atentamente este manual antes de poner en funcionamiento su equipo.
- Retire la película plástica que recubre la bandeja de acero inoxidable.
- Controle la correcta posición de la bandeja.
- No exponga su balanza a corrientes de aire o ventiladores.
- Ubique su balanza sobre una superficie plana, horizontal y libre de vibraciones.
- Regule las patas de la balanza para lograr un correcto nivelado de la misma.
- Encender la balanza 2 horas antes de comenzar a trabajar.
- Nunca sobrepase el peso máximo admisible por el equipo.
- No accione el teclado con elementos punzantes.
- Ante cualquier duda sobre la instalación o el funcionamiento de su equipo, consulte con el Agente Técnico Autorizado Systel (ver listado ATAS).
- Si Ud. se encuentra en una región con una altura superior a los 1000 mts sobre el nivel del mar, deberá ajustar nuevamente su balanza, para compensar la variación de la atracción gravitacional (ver listado ATAS correspondiente a su zona).

- Regule las patas de la balanza para lograr un correcto nivelado de la misma.

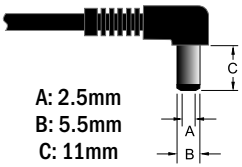
2. Información de Seguridad Eléctrica

Asegúrese de haber conectado la balanza a la red pública de alimentación solo con la fuente que provee el equipo. Este requisito es indispensable para la validez de la GARANTIA.
No vierta líquidos en el interior del gabinete.

- Equipo con voltaje de funcionamiento inferior a 50V .
- Fuente de alimentación externa de aislación doble, sin descarga a tierra.
- Evite conectar su balanza a una línea compartida con motores eléctricos o tubos fluorescentes, dado que podría afectar a la estabilidad de su balanza.

Fuente de alimentación provista con el equipo

100-240 V AC/ 12V DC 1.5A



A: 2.5mm
B: 5.5mm
C: 11mm

Polaridad del Conector

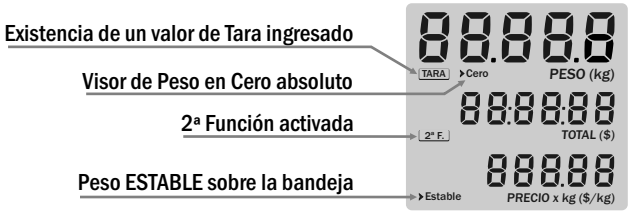
Sistema de Visualización

1. Visores

Visor Cliente

Visor-teclado Operador

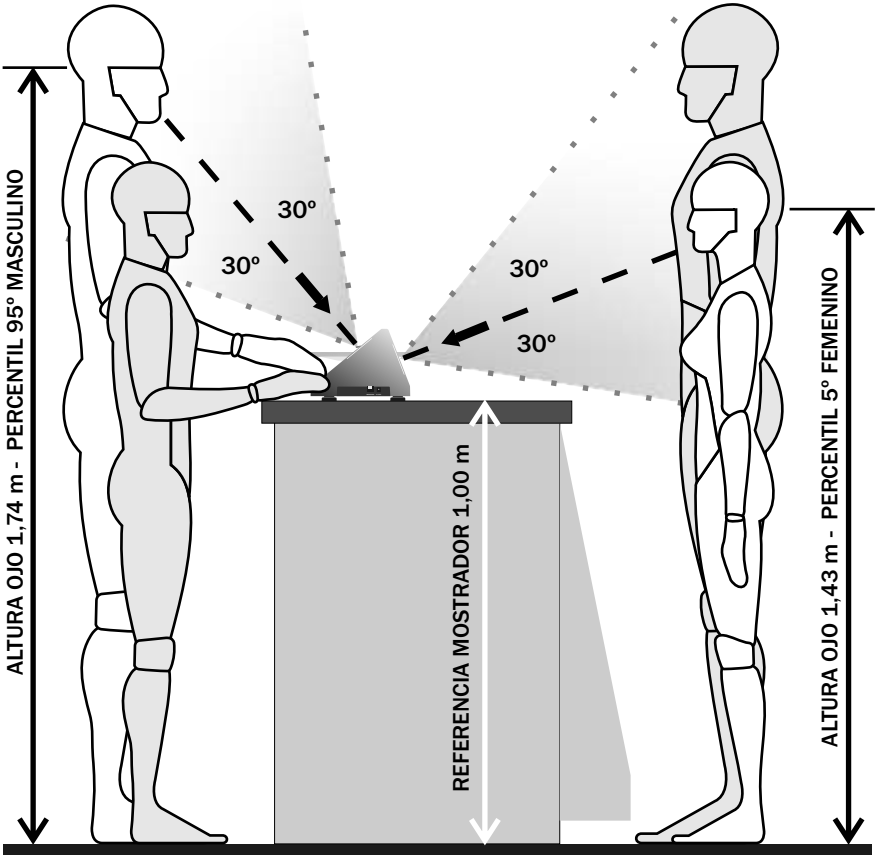
2. Indicadores de Estado



Visor "**PESO (kg)**": peso en kilogramos del artículo colocado sobre la bandeja.
Visor "**TOTAL ($)**": importe resultante del cálculo del Peso por el Precio del artículo.
Visor "**PRECIO x kg ($/kg)**": muestra el precio por kg para el artículo pesado.

3. Ángulos de Visión

La balanza MAYA utiliza visores de cristal líquido de bajo consumo (LCD), los cuales se caracterizan por delimitar el ángulo o cono de visualización (en este caso 60º). Considere esta condición para la instalación del equipo, ya que fuera de dicho ángulo la visualización irá disminuyendo hasta desaparecer.



Sonidos

INDICADORES AUDITIVOS:

Para mejorar la comprensión de las acciones, el equipo dispone de:

1. Sonido de TECLA: Al presionar cualquier tecla.
2. Sonido de ERROR (Sonido entrecortado): Al presionar una tecla incorrecta, al superar el limite de tara, si se intenta ingresar un código incorrecto, etc.
3. Sonido de ACEPTACIÓN: Al cerrar el registro de una venta, al confirmar la aceptación de un nuevo código, etc.
4. Alarma de PROTECCIÓN:
   - De encendido, al encender el equipo con peso sobre el plato.
   - De Peso máximo, al sobrepasar la capacidad máxima del equipo.

Teclado

El teclado ha sido diseñado con teclas de diferentes formas y colores para su mejor identificación, utilizando un panel de policarbonato impermeable y de alta resistencia.[1]

1. La forma de las teclas y los colores pueden variar en las diferentes versiones.

Funciones de las teclas

Encendido
Presión larga de tecla: Apagado.

Habilitación de funciones extendidas (parte superior de teclas).

0,...9 Teclado alfanumérico para el ingreso de dígitos y texto (A, B, C ..... Z).

MENU *(2ª Función)*, Ingreso al Menú de la balanza (Hora, Fecha, Configuración, Reportes). Para navegar por el mismo se utilizan las teclas ,.

HORA *(2ª Función),* Visualiza la hora configurada.
(2ª Función) + Presión larga de tecla: Configuración de hora y fecha.

CERO *(2ª Función),* Permite un ajuste fino a CERO del visor de PESO, siempre que el error no supere el 1% de la capacidad máxima del equipo.
→ Avanza a la siguiente letra o genera un espacio *(ver Programación de Artículos)*.

CÓDIGO, accede a los códigos de artículos programados.
PROG. COD. *(2ª Función)*, programación de los códigos de productos en memoria *(ver Programación de Artículos)*.

Permite BORRAR lo ingresado en el visor "Precio x kg" o salir de un proceso. Posee dos opciones de borrado: presionando 1 vez borra 1 dígito, si se mantiene presionada borra todo el valor ingresado.
TARA *(2ª Función)*, ingreso directamente desde el valor de PESO *(ver función TARA).*

TOTAL, visualiza el monto parcial de la venta. Cierre de la operación de venta, calculo de pago y vuelto *(ver función TOTAL)*.
TOTAL DIARIO *(2ª Función)*, visualiza el total diario vendido *(ver función TOT. DIARIO)*.

Ingreso y suma de una operación de venta con productos pesables y no pesables.

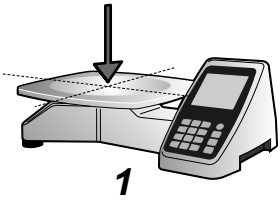
Funciones de la balanza

1. Encender y apagar

Al apagar la balanza se guardarán todos los datos registrados o las configuraciones realizadas y estarán disponibles al encenderla nuevamente, con excepción de la fecha y la hora.

- Luego de conectar el equipo a la red de alimentación, solo necesitará presionar la tecla ⏻. ubicada en la esquina superior derecha del teclado. Al encender, aparecerá la leyenda “Espere” y luego de unos segundos podrán verse los visores en “cero”.
- Una vez encendida, se recomienda esperar 2 horas para comenzar a trabajar.
- Cuando desee apagarla, mantenga presionada la misma tecla ⏻, hasta escuchar un sonido de confirmación y ver el cartel “Apagando”. El apagado es recomendable solo si no utilizará el equipo durante dos días o más.

2. Carga de la bandeja receptora



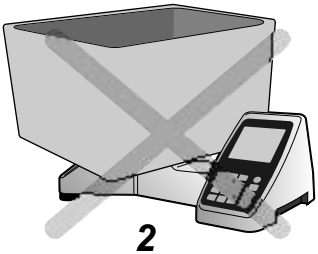
1

1- Colocar SIEMPRE el peso centrado en la bandeja receptora, depositándolo SUAVEMENTE.

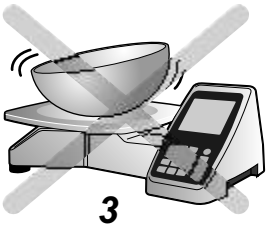
2-Nunca cargar la bandeja con volúmenes que sobrepasen excesivamente los límites de la misma, esto puede provocar una medición incorrecta o dañar el quipo.

3- No colocar recipientes inestables.

4-Si necesita pesar artículos que individualmente pesan por debajo de la resolución mínima del equipo (ver valor de “e” en la información técnica), colocarlos por medidas, para obtener un resultado preciso (no colocar de a uno).



2



3

4

3. Registro de venta

Si desea ingresar un valor de, por ejemplo $5,00, deberá presionar el 5 y dos veces el 0, y solo entonces podrá observar 5.00 en el visor.

Si Ud. desea ir registrando en la memoria de la balanza cada uno de los artículos de una venta, para luego obtener un total y calcular el vuelto que debe entregarle a su cliente, puede seguir los siguientes pasos:

1. Ingrese el precio del artículo (manualmente con el teclado numérico o a través de un código previamente guardado en memoria).

1.1. Para utilizar un artículo previamente guardado en la memoria de la balanza, ingrese el número del artículo y presione la tecla **CÓDIGO** (ver página 22: Programación de artículos), en el visor "Total" se deslizará la descripción del producto y el visor "Precio" mostrará el precio asignado al mismo.

2. Coloque el articulo sobre el plato (si es pesable) y cuando indique Estable, presione Aceptar ⊞. El visor "Total" mostrará momentáneamente el monto total acumulado de la venta. O si el artículo es "no pesable", presione directamente la tecla ⊞ después de ingresar el precio del mismo.

Registros sucesivos

3. Para incorporar más productos a la lista, repetir los 2 pasos anteriores y podrá observar en el visor "Peso" la cantidad de registros ingresados (Pr 1, Pr 2, Pr 3....etc.)

4. Si necesita ingresar un nuevo precio, luego de registrar una venta, no es necesario borrar el precio que muestra el visor. Presione cualquier dígito y el precio anterior se sobrescribirá.

Si el impresor está conectado y encendido y la balanza configurada en Tique, a medida que registra artículos, éstos se irán imprimiendo cada vez que presiona la tecla ⊞.
Al finalizar el paso 6 (pag. siguiente), el comprobante estará listo para retirar. Si se desea imprimir etiquetas, por cada registro de venta se emitirá una etiqueta.

Cierre del Registro

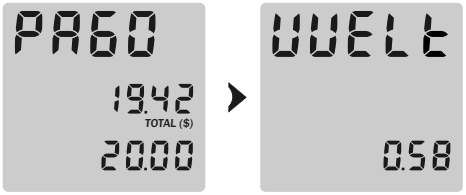
5. Para terminar la venta presione TOT. DIARIO / TOTAL una vez:

*En el visor "Total" aparecerá el monto total de la venta.

*En el visor "Precio" la cantidad de artículos registrados (Ej. Pr1 + Pr2 .....+ Pr6 = Pr6).

6. Si desea calcular el Vuelto, ingrese el monto pagado con el teclado numérico (ej. 2000=$20.00) y presione nuevamente la tecla TOT. DIARIO / TOTAL . El visor "Precio" mostrará el vuelto a entregar (ej. $0.58); si presiona TOT. DIARIO / TOTAL la venta estará cerrada.

En caso de no querer calcular el vuelto, la venta estará cerrada al presionar TOT. DIARIO / TOTAL luego del paso 5 .



4. Consultas

Consultar el total parcial de una venta mientras se realiza

Usted o el cliente podrán consultar el total parcial de la venta en cualquier momento de la misma, para ello, presione TOT. DIARIO / TOTAL y el parcial se visualizará en el visor "Total", en el visor "Precio" se mostrará la cantidad de artículos registrados (Pr X).

Si presiona nuevamente TOT. DIARIO / TOTAL , se cerrará la venta!

Para salir sin cerrar la venta y seguir operando presione TARA / BORRAR .

Consultar el total diario acumulado

Presione [2ª FUNC.] + [TOT. DIARIO / TOTAL] , el visor mostrará el Total Diario Acumulado, junto al mensaje "t-dIA" . Para limpiar el visor y seguir operando presione [TARA / BORRAR] .

Si desea Borrar los datos guardados en memoria mantenga presionada la tecla [TARA / BORRAR] , se le pedirá la clave de acceso (ver página 25), acepte con [+] . Si ud dispone de un impresor conectado a la balanza, antes de borrar se imprimirá un informe del Total Acumulado (la impresión solo es posible si la balanza está configurada en modo Tique).

IMPORTANTE!

1. Tenga en cuenta que al eliminar el total diario acumulado, éste ya no puede volver a recuperarse!
2. Si desea controlar el total del día en curso, deberá borrar previamente el total almacenado el día anterior!
3. Si el valor acumulado supera los seis dígitos se mostrara "TOPE".

5. Tara

Esta función le permitirá descontar el peso del envase en aquellos productos en los que sólo le interesa su peso neto, pero que necesitan de un contenedor o envoltorio para ser pesados o entregados.

Con el peso en cero (0.000), coloque el envase vacío sobre la bandeja de la balanza y observará entonces el peso del envase en el visor de PESO (el cual debe ser de un peso inferior al Peso Máximo admitido para TARA, ver página 4)

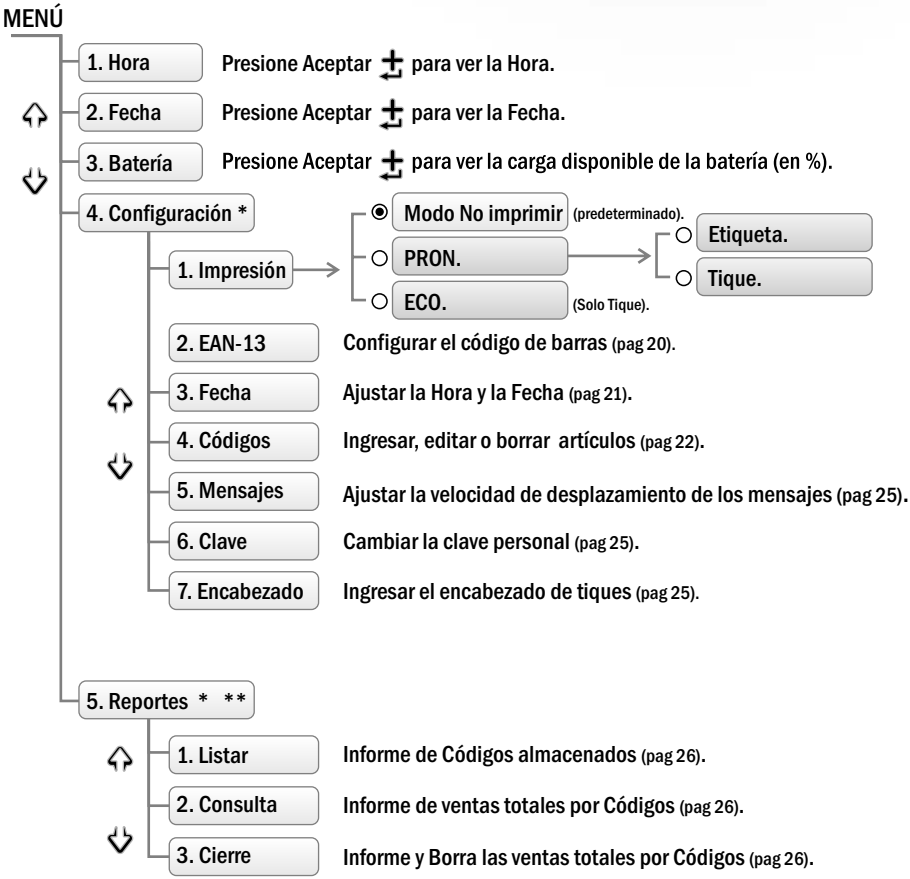
Presione [2ª FUNC.] + [TARA / BORRAR] y el peso volverá a cero (0.000), de tal manera que cuando deposite el producto obtendrá su Peso Neto (cuando ésta función se active se encenderá el indicador de TARA en el visor).

Para eliminar la TARA, retire el peso de la bandeja y presione [2ª FUNC.] + [TARA / BORRAR] nuevamente.

NOTA: La función Tara solo funciona con el peso estable sobre el plato.

6. Menú

Para ingresar, presionar la tecla MENÚ (utilizando 2ª función), navegar con las teclas ↑ ↓ e ingresar a cada ítem con la tecla Aceptar ±:



* Ingreso con clave de usuario (Clave predeterminada de fábrica: "1234"), es recomendable que cambie la clave predeterminada por una clave personal, ingresando a: **Menú > Configuración** (↓ x3) > Clave (↓ x5).

** Los reportes son generados únicamente con un impresor ECO o PRON modo tique conectado a la balanza (ver página siguiente).

NOTA: Recuerde utilizar la tecla TARA BORRAR para salir del menú o de un proceso sin modificaciones.

7. Impresión de comprobantes

El modelo de balanza que Ud. adquirió, únicamente es compatible con impresores de Systel S.A.
Antes de intentar imprimir, verificar que el impresor se encuentra encendido y conectado a la balanza. Además **deberá configurar la balanza según el modelo de impresor que Ud adquirió: PRON o ECO.**

Selección del impresor.

1. **Para entrar al modo de Selección del impresor, deberá ingresar a: > MENÚ > Configuración , ingrese la clave del equipo, y observará en el visor el primer ítem del listado: IMPrE (impresión).**
2. **Aceptar con la tecla y con las teclas seleccionar entre los modelos PRON o ECO y aceptar nuevamente. El impresor ECO solo imprime en formato TIQUE con papel continuo. Si selecciona PRON deberá elegir el tipo de comprobante como se explica a continuación:**

Selección de los comprobantes (Solo Impresor PRON).

1. Una vez aceptado el impresor PRON, se solicitará el formato del comprobante.
2. Recuerde que esta configuración solo modifica los parámetros de la balanza, asegurese que el impresor se corresponda con la misma.

- El tipo de comprobante seleccionado no se desactiva al apagar la balanza.
- De fabrica la balanza está configurada en “No Imprimir”.
- En caso de no estar actualizada, se solicitará el ingreso de fecha y hora al seleccionar el impresor y cada vez que se encienda la balanza.

Tique

- ENCABEZADO: 1ª línea para Nombre del Comercio y 2ª línea para dirección y teléfono.
- FECHA y HORA: Indica la fecha y la hora de la venta.
- DESCRIPCIÓN / ARTICULO: muestra la descripción del artículo e indica si la venta es pesable o no pesable.
- PRECIO: indica el precio por unidad o por kg según corresponda.
- CANTIDAD: indica el peso (si es pesable) o la cantidad de artículos (si es no pesable).
- IMPORTE: indica el valor en pesos del producto ingresado.
- ART.: Indica la cantidad total de los distintos artículos vendidos.
- TOTAL: Indica el costo total de la venta.
- PAGO: Indica la cantidad de pesos entregada por el cliente.
- VUELTO: Muestra el cálculo de vuelto (PAGO - TOTAL = VUELTO).
- CÓDIGO DE BARRAS: código gráfico en formato EAN-13. Contiene el importe total de la venta.

Etiqueta

Fig. 1

Fig. 2

Impresión de etiquetas solo en modelo PRON

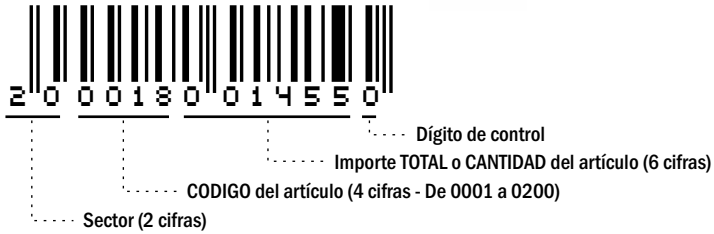
Las etiquetas pueden corresponder a artículos pesables (Fig. 1) o no pesables (Fig. 2) en ambas aparecerá la siguiente información:

- CÓDIGO DE BARRAS: código gráfico en formato (EAN 13). (ver pág. 23).
- ARTICULO: muestra la descripción del artículo programado. Para un artículo genérico se imprimirá la leyenda "ART PESABLE" si es pesable o "ART NO PESABLE" si es no pesable.
- FECHA DE ENVASADO: es la fecha en que se generó la impresión de la etiqueta (depende de la fecha configurada en el equipo).
- FECHA DE VENCIMIENTO: sólo si el artículo tiene cargado la cantidad de días de Vto respecto de la fecha de envasado.
- PESO: indica el peso (si es pesable, Fig.1) / CANTIDAD: la cantidad de artículos (si es no pesable, Fig.2).
- PRECIO: indica el precio por kg (Fig.1) / unidad (Fig.2).
- TOTAL: indica el valor en pesos del producto ingresado.

8. Configuración del código de barras en etiquetas

Tanto en ventas por peso como en ventas por unidad, Ud. podrá configurar la impresión del codigo de barras de manera que contenga el importe TOTAL o la CANTIDAD vendida (kg / unidad) (Fig. 3 y 4).

En la impresión, además de los datos referentes a la transacción de venta, se imprimirá un código de barras en formato EAN-13, el cual puede estar compuesto de la siguiente manera:



Ingresando a **> MENÚ > Configuración** (↓ x3) **> EAN13** (↓ x1), podrá seleccionar entre "**TOTAL**" o "**CANTID**", aceptando con la tecla ↵. La elección dependerá de la necesidad de uso del código en su comercio.

Combinación A
CODIGO / TOTAL

Fig. 3

Combinación B
CODIGO / CANTIDAD

Fig. 4

La configuración que Ud. seleccione será la misma para todos los artículos almacenados en memoria.

9. Ajuste de Hora y Fecha

Este equipo le permite cargar la Hora y la Fecha, tanto para su visualización como para su impresión en comprobantes como tiques o etiquetas (ver ejemplo de página 19).

VISUALIZAR: puede optar entre dos modos distintos para visualizar la hora y la fecha :

1. Acceso directo (solo la hora): [2ª FUNC.] > [HORA 7 PQRS] . Toque la bandeja o cualquier tecla para salir.
2. Menú: [2ª FUNC.] > [MENU 9 WXYZ] > seleccione **HORA** o **FECHA** con las teclas ⇩⇧ , acepte con ⏎ .

Al momento que Ud adquiere la balanza, y cada vez que la encienda, la configuración inicial es:

Hora: 00:00:00	Fecha: 01/08/17
Hora: HH:MM:SS	Fecha: DD/MM/AA

AJUSTAR: también puede optar entre dos modos para ajustar la Hora y la Fecha:

1. Acceso directo: [2ª FUNC.] > mantenga presionada la tecla [HORA 7 PQRS] , ingrese la Clave, acepte con ⏎ y aparecerá en el visor la indicación para ingresar con el teclado numérico la hora, los minutos y los segundos, como muestra el recuadro anterior. Presione Aceptar ⏎ para pasar a ajustar la Fecha. Ingrese la nueva fecha con el teclado numérico, primero el día, luego el mes y por último el año. Presione Aceptar ⏎ y la nueva configuración estará lista para usarse.

2. Menú: Puede realizar el mismo proceso anterior accediendo a través del menú: [2ª FUNC.] > [MENU 9 WXYZ] > **Configuración > Fecha.** Utilice las teclas ⇩⇧ para seleccionar las opciones y ⏎ para aceptar.

Si la balanza fue configurada para imprimir, cada vez que esta se encienda le pedirá de forma automática que actualice la hora y fecha para su mayor seguridad.

10. Programación de artículos

Las balanzas SYSTEL permiten almacenar el precio y el nombre de los artículos que usted requiera hasta una cantidad de 200 (de 1 a 200).

El ingreso de texto es utilizado en el caso de registrar la descripción de un artículo o el encabezado del comercio.

Para ingresar texto en la balanza, se utiliza el teclado numérico. Cada número tiene asignado un grupo de letras y con cada presión, se mostrará una letra diferente a ingresar.

El método para ingresar texto se describe a continuación:

- Presionar 1 vez = "A"
- Presionar 2 veces = "B"
- Presionar 3 veces = "C"
- Presionar 4 veces = "2"
- Si presiona por 5° vez vuelve a comenzar = "A"

- Presionar para avanzar a la siguiente letra o generar un espacio.
- El avance a la próxima letra funciona además de forma automática sin necesidad de presionar la tecla numérica "0".

Codificación de texto en visores:

Letras Símbolos

Ejemplo: para ingresar el nombre "MANZANA ROJA" deberá presionar:

Letra a ingresar →	M	A	N	Z	A	N	A		R	O	J	A
Tecla x presiones →	6 x1	2 x1	6 x2	9 x4	2 x1	6 x2	2 x1	0 x1	7 x3	6 x3	5 x1	2 x1
Visualización →												

Para insertar símbolos en el texto, en encabezado o descripción de artículo, puede seleccionar los siguientes:
. (punto) **-** (guión) **!** (exclamación) **=** (igual)

Ejemplo para programar un artículo:

Existen dos caminos para programar un artículo, a través del MENU o por Acceso directo.

Por Acceso Directo:

1. Presione 2ª FUNC. > PROG. COD. CODIGO para ingresar al modo programación, ingrese la clave del equipo (recuerde que la clave predeterminada es 1234), o si fue cambiada ingrese la personal.

2. Se le solicitará que ingrese el número del artículo (Por ej. el número "3"), presione Aceptar ±.

4. Luego, la descripción del artículo (Por ej. Manzana Roja, vea el ejemplo de la página anterior), presione Aceptar ±.

3. Ingrese el precio de dicho artículo (Por ej. "245" = $2,45), presione Aceptar ±.

5. Seleccione con las teclas ↑↓ si se trata de un artículo "Pesable" si se vende por kg o "No Pesable" si se vende por Unidad (ej. latas de conservas, pre envasados, etc), presione Aceptar ±.

6. Ingrese los días de vencimiento, por ejemplo 5 y presione Aceptar ±. Si el artículo no tiene fecha de vencimiento, entonces presione ± sin ingresar ningún valor.

Escuchará un sonido de Aceptación, confirmando que el proceso ha concluido satisfactoriamente y quedará en condición de cargar el siguiente código. Si desea terminar presione TARA BORRAR .

Siguiendo con el ejemplo y para utilizar el artículo programado, presione "3" , luego la tecla PROG. COD. CODIGO .

A través de MENU:

Si ingresa a través de **>MENÚ > Configuración** (▽ x3) **> Código** (▽ x3), los pasos son iguales a los descriptos anteriormente.

> Utilice el formulario al final del Manual o imprima un listado como ayuda memoria para recordar el código de cada artículo programado.

Modificación y Borrado de artículos:

Para modificar o borrar el código de un articulo, seguir los mismos pasos utilizados al programar.

Cuando se le solicite ingresar el nuevo código, ingrese uno ya registrado (Por ej. 3), al detectar el registro previo el equipo le dará 3 opciones seleccionables con las flechas de navegación △▽ .

EDITAR: Si presiona Aceptar ± ingresa al modo programación de artículos, pero permite visualizar los datos ya registrados del código e ingresar un cambio donde sea necesario, siguiendo los mismos pasos del registro, avanzando por cada paso presionando Aceptar ± .

BORRAR: Si presiona Aceptar ± eliminará de forma PERMANENTE el artículo seleccionado.

SALIR: Seleccione esta opción si no desea realizar modificaciones.

11. Ajuste desplazamiento de mensajes

Ingresando a **>MENÚ > Configuración** (x3) **> Mensajes** (x4), podrá ajustar la velocidad de desplazamiento de los mensajes.

En el visor "Total" se visualiza un texto "Muestra" para chequear el ajuste aplicado a los mensajes.

En el Visor "Precio" la cantidad de guiones define la velocidad del desplazamiento, presionando las teclas de navegación podrá incrementar o reducir la velocidad del texto (entre 1 y 5, la velocidad configurada desde fábrica está definida en 2).

Una vez seleccionada la velocidad, presione Aceptar para guardar la configuración.

12. Cambio de clave personal

Ingresando a **>MENÚ > Configuración** (x3) **> Clave** (x5), podrá definir una nueva clave de acceso a los niveles de configuración (recuerde que la clave predeterminada desde fábrica es "1234").

Ingrese la nueva clave numérica de acceso y presione Aceptar para guardar la nueva clave.

Nota: La clave puede estar compuesta hasta con un máximo de 5 dígitos. Si ingresa 0 (cero) como clave, cada vez que se le solicite, no será necesario ingresarla para entrar, simplemente presione Aceptar .

Defina una clave fácil de recordar, ayudese con las letras del teclado numérico, por ejemplo la clave 5826 representa a la palabra "JUAN"

Recuerde que si olvida su clave personalizada, deberá enviar el equipo a un ATAS (Agente Técnico Autorizado Systel) para restablecer la clave.

13. Encabezado

Ingresando a **>MENÚ > Configuración** (x3) **> Encabezado** (x6), podrá ingresar el encabezado de su comercio, para imprimirlo en los tiques.

El encabezado está compuesto por 2 líneas de texto.

Ingrese la Primer línea de texto y presione Aceptar, haga lo mismo con la segunda.

Al terminar de ingresar el encabezado, si tiene conectado un impresor, se imprimirá el resultado.

14. Reportes

Para conocer los datos ingresados o los totales vendidos por código, puede generar reportes. Para ello tiene las siguientes opciones:

listado

Permite imprimir un listado de los códigos almacenados en la balanza. Para ello ingrese a **> MENÚ > REPORTES** (⇩ x4) **> Listar**, para evitar generar un listado muy extenso, se le solicitará que ingrese un sector de la información a imprimir (Desde el código/Hasta el código). Si desea imprimir todos los códigos (0 al 200), presione ± + ± .

consulta

Este reporte informa los totales de las ventas por cada código almacenado. Ingrese a **> MENÚ > REPORTES** (⇩ x4) **> Consul** (⇩ x1), al aceptar ± se generará una impresión con los totales por cada código almacenado. En el caso de ventas sin código, se almacenarán como Artículo Genérico. Recuerde que en este reporte solo se imprimirán los artículos vendidos desde la ultima vez que borró el total por código.

cierre

Este reporte permite imprimir y borrar los totales por cada código almacenado: **> MENÚ > REPORTES** (⇩ x4) **> Cierre** (⇩ x2), al presionar Aceptar ± comenzará el proceso de impresión y una vez finalizado, el sonido de Aceptación le comunicará que los totales han sido eliminados.

Ejemplos de reportes impresos:

```
        NOMBRE del COMERCIO
   Direccion - telefono - Ciudad

   Listado de Codigos Almacenados

 Fecha: 01/02/06      Hora: 12:34:56
 Codigos listados:  Del 000 al 002
--------------------------------------
  JAMON CRUDO. . . . . Codigo: 001
Pesable    Dias Vto:010    Imp:$   15,27
  DULCE DE LECHE . . . . Codigo: 002
Unitario   Dias Vto:000    Imp:$    3,21
```

```
        NOMBRE del COMERCIO
   Direccion - telefono - Ciudad

   Reporte de Totales por Codigos

 Fecha: 01/02/06      Hora: 12:34:56

 Cod  Descripcion    Cant. Importe
--------------------------------------
 001 JAMON CRUDO . . .1,15kg$ 17,56
 002 DULCE DE LECH . .0,85kg$  5,28
 201 GENERICO. . . . .    5Un$  5,65
 202 GENERICO . . . .  8,34kg$ 29,52
   Art:004

      TOTAL:$   58,01
```

> Antes de generar un reporte, recuerde configurar el impresor en modo Tique (papel continuo) para evitar la impresión de varias etiquetas de forma simultánea.

15. Comunicación con la PC

El modelo MAYA posee la característica de transmitir el peso a una PC en formato ASCII. Para ello, debe conectar la balanza al puerto serie RS - 232 de la PC utilizando un cable como el esquematizado en la Fig.3. (provisto con la balanza)

PUERTO SERIE	
9600 baudios	Sin paridad
Dato de 8 bits	1 bit de parada

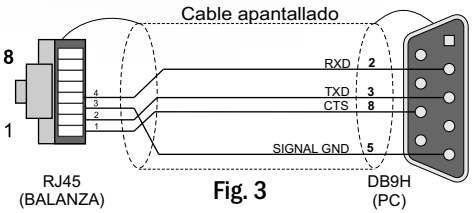


Fig. 3

PROTOCOLO DE COMUNICACIÓN			
	PC	FLUJO	BALANZA
NORMAL	ENQ ACK	→ ← →	STX+PESO+ETX+CRC
ESPERA	ENQ ENQ ACK	→ ← → ← →	WACK STX+PESO+ETX+CRC
ERROR	ENQ NACK ACK	→ ← → ← →	STX+PESO+ETX+CRC STX+PESO+ETX+CRC

REFERENCIAS		
COMANDO	VALOR HEXADECIMAL	DESCRIPCION DEL COMANDO
ENQ	$05	Interrogación de peso a la balanza
ACK	$06	Recepción correcta del peso
STX	$02	Comienzo de la cadena de datos
ETX	$03	Final de la cadena de datos
NACK	$15	Recepción incorrecta del peso
WACK	$11	Petición de espera de la balanza
CRC	XX	STX EOR $Dato_1$ ..... EOR $Dato_n$ EOR ETX (*)

(*) EOR = OR Exclusiva

Peso= Secuencia de datos ASCII , cantidad 6 o 7 según la existencia o no de signo ¨menos¨.

Para mayor información comuniquese con nosotros al teléfono 0810 - 888 - 7978.

Solución de problemas

1. Si su balanza no enciende, verifique:

- Si ha conectado el equipo a la red de alimentación (fuente externa).
- Si ha accionado la tecla de encendido ⏻ .

2. Si el peso no es correcto o no es estable, verifique:

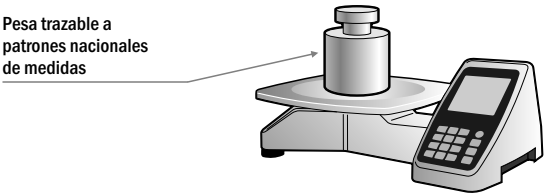
- Si está conectada a una línea de alimentación compartida con motores eléctricos o tubos fluorescentes.
- Si existen corrientes de aire sobre la balanza.
- Que el producto a pesar sólo tenga contacto con la bandeja de acero inoxidable.
- Que la bandeja de la balanza esté correctamente colocada.
- Si ha estado utilizando previamente la función TARA y no ha descargado correctamente el valor de tara (ver indicador de TARA en el visor).
- Si existe algún cuerpo extraño debajo de la bandeja o su estructura de soporte.
- Que el equipo se encuentre perfectamente nivelado y apoye en todas sus patas.
- Si el visor muestra la frase “tope cero”, verifique que no haya un peso mayor a la capacidad máxima admitida sobre la bandeja, o bien asegúrese de que no a encendido el equipo con peso sobre la bandeja. En este último caso, apaguelo, retire la carga y encienda nuevamente el equipo.
- Si está colocando la carga de forma descentrada sobre la bandeja. En este caso es probable que estén actuando los topes de protección de sobrepeso (protección del sensor de peso). Coloque la carga correctamente, siguiendo las recomendaciones de pág. 13.

Si después de revisar las sugerencias anteriores su balanza sigue con problemas, comuníquese con un Agente Técnico Autorizado Systel (ATAS).

Mantenimiento

1. Ajuste:

- Para una correcta respuesta del equipo es recomendable verificar su ajuste cada 1 año de uso; para ello consulte al ATAS más cercano a su domicilio.
- Este período puede variar dependiendo de la frecuencia de uso, la condiciones y las exigencias en que se encuentra operando.
- El ajuste debe hacerse únicamente con pesas trazables a patrones nacionales de medida. Esto le asegurará la confiabilidad de la respuesta del equipo.



2. Limpieza:

- Si desea realizar la limpieza del equipo, utilice un trapo húmedo, sin el agregado de polvos abrasivos, o sustancias químicas que puedan dañar el gabinete o el visor.
- Si la grasitud en el gabinete es excesiva, puede utilizar detergente o alcohol isopropílico.
- Es aconsejable limpiar el plato con desinfectantes (por ej. lavandina), si suele colocar alimentos directamente sobre el mismo.
- Cuando realiza la limpieza, al retirar el plato, evite que ingresen líquidos al interior del gabinete a través de los accesos al sistema de pesaje, esto puede provocar un daño irreparable.

> NUNCA frote la membrana del visor con un paño o un papel seco. Esto puede provocar daños al visor de cristal líquido (LCD).

3. Desinfección:

- Si detecta que el equipo no responde correctamente puede deberse a obstrucciones al mecanismo de pesaje por el ingreso de insectos y/o suciedad interna. Envíe el equipo a un ATAS para realizar una limpieza interna y los re-ajustes correspondientes.
- Mantenga su local desinfectado según lo establecen las reglamentaciones vigentes. De esa forma ayudará a eliminar futuros inconvenientes en su equipo.

Tabla de códigos almacenados en memoria

N°	Descripción	N°	Descripción	N°	Descripción

Garantía

Condiciones de validez de la garantía:

SYSTEL S.A. garantiza el normal funcionamiento de este artefacto contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio material, por el término de Doce (12) meses a partir de la fecha de fabricación, o por el término de Doce (12) meses a partir de la fecha de la compra y entrega presentando la factura emitida por el comercio con el correspondiente número de serie de la balanza incluido en la misma (condición excluyente); y se compromete a reparar o cambiar sin cargo alguno, cualquier pieza o componente que falle en condiciones normales de uso dentro del período mencionado. Las especificaciones técnicas y condiciones de instalación y uso se describen en el manual de uso que acompaña al artefacto, la que forma parte de esta garantía. Las piezas o componentes reemplazados serán propiedad de Systel S.A.- Systel S.A. no se responsabilizará de los datos guardados en la memoria de sus equipos o que durante un proceso de reparación, éstos sean borrados. Para evitar de perder tales datos, es necesario crear un respaldo antes de solicitar el servicio técnico.

Toda intervención de nuestro Agente Técnico Autorizado Systel (ATAS), realizada a pedido del comprador dentro del plazo de la garantía, que no fuera originada por fallas o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo con la tarifa vigente.

Quedan exceptuados de esta garantía los daños ocasionados por golpes, la rotura de partes y accesorios, rayaduras, caídas, suciedad, etc., así como también la instalación incorrecta o ilegal, o por anomalías en la alimentación eléctrica (sobretensiones, descargas o interrupciones), ajenas o no al propietario del equipo, desgaste producido por maltrato, operación o uso indebido o impropio del producto, todo ello en condiciones distintas a las establecidas en el "Manual de Instalación y Guía de Usuario". Además, están EXCEPTUADOS DE ESTA GARANTÍA:

1) Los productos alterados donde sea verificable que: los números de serie o las etiquetas hayan sido quitados, alterados o borrados, las etiquetas de seguridad estén rotas o exista evidencia que demuestre intentos de violentarlas, el gabinete o las piezas no son pertenecientes al modelo comprado;

2) Las baterías son entregadas como obsequio en la venta y por lo tanto no están contempladas en esta garantía. En caso de ser necesario su reemplazo dentro del período de garantía del equipo, se deberá acudir al ATAS más cercano para su reemplazo y para la reposición de la faja de seguridad correspondiente del gabinete.

Toda intervención o intento de reparación por parte de terceros no autorizados por la empresa, anulará el derecho a esta garantía. Esta garantía perderá su validez si los datos consignados en el presente certificado o en la factura de compra presenten enmiendas o raspaduras.

La empresa se compromete a tener por reparado el producto en un plazo que no excederá los 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de la reparación, salvo caso fortuito o de fuerza mayor.

En ningún caso, el garante asume responsabilidades por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiere sufrir el adquirente, usuarios y/o terceros en relación al producto, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado. Systel S.A. no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad que pudiera causar la mala instalación o el uso indebido del equipo. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por lo cual expresamente no autorizamos a ninguna persona, sociedad o asociación a asumir por cuenta de Systel S.A., ninguna responsabilidad respecto a este producto.

Para obtener el servicio técnico autorizado, usted debe incluir en su envío:

a) Equipo defectuoso;
b) una copia de su factura o recibo fiscal;
c) una descripción escrita detallando el problema;
d) su dirección y número de teléfono.

SYSTEL®

www.systel.com.ar

Prohibida la copia o reproducción parcial o total del presente manual.

Este manual cod. 33524 Rev. 03 contiene información actualizada a la fecha Julio de 2017. Para información sobre cambios introducidos en este equipo después de esta fecha, contactar al Agente Técnico Autorizado Systel más cercano (ver listado ATAS).

SYSTEL S.A. - Telefax: (0351) 493 1001 Rot. - systel@systel.com.ar - www.systel.com.ar